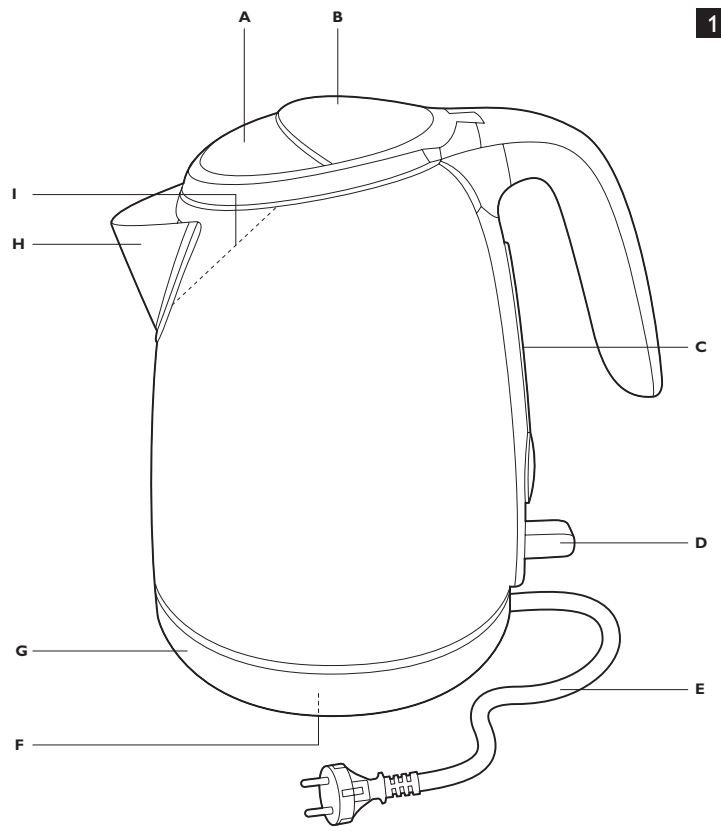


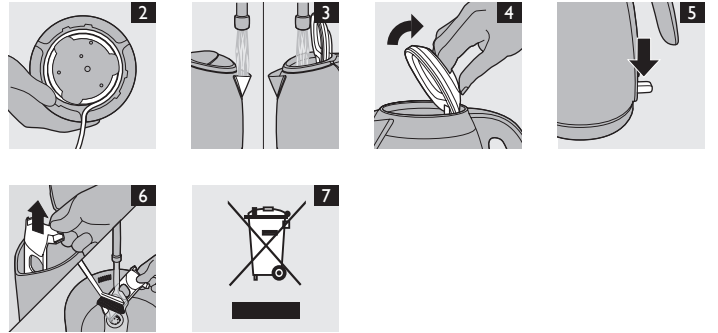
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HD4654



Join us at [asimpleswitch.com](http://asimpleswitch.com)

**PHILIPS**



## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- A** Lid
- B** Lid latch
- C** Water level indicator
- D** On/off switch (I/O) with power-on light
- E** Mains cord
- F** Cord storage facility
- G** Base
- H** Spout
- I** Scale filter

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not open the lid while the water is heating up or boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam that comes out of the kettle is very hot.
- This rapid-boil kettle can draw up to 10 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.
- Only use the kettle in combination with its original base.

### Caution

- Do not connect the appliance to an external switching device such as a timer and do not connect it to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. This prevents a hazard that could be caused by inadvertent resetting of the thermal cut-out.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Never fill the kettle below the 1-cup level to prevent it from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in chapter 'Descaling'.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.

- Do not operate the kettle on an inclined plane. Do not operate the kettle unless the element is fully immersed. Do not move while the kettle is switched on.
- To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

### Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. This device automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. Lift the kettle from its base and fill it with water to reset boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## Before first use

- 1** Remove stickers, if any, from the base or the kettle.
- 2** Place the base on a dry, flat and stable surface.
- 3** To adjust the length of the cord, wind part of it round the reel in the base. Pass the cord through one of the slots in the base. (Fig. 2)
- 4** Rinse the kettle with water.
- 5** Fill the kettle with water up to the maximum level and let the water boil once (see chapter 'Using the appliance').
- 6** Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

## Using the appliance

- 1** Fill the kettle with water. You can fill the kettle either through the spout or through the open lid. (Fig. 3)
  - To open the lid, pull at the lid latch (Fig. 4).
  - Fill the kettle with at least one cup (250ml) water.
  - Close the lid before you switch on the kettle.
 Make sure that the lid is properly closed to prevent the kettle from boiling dry.
- 2** Place the kettle on its base and put the plug in the wall socket.
- 3** Push the on/off switch downwards to switch on the appliance (Fig. 5).
  - ▶ The power-on light goes on.
  - ▶ The kettle starts heating up.
  - ▶ The kettle switches off automatically ('click') when the water boils.
  - ▶ The power-on light goes out automatically when the kettle switches off.

*Note:* You can interrupt the boiling process at any time by pushing the on/off switch upwards.

## Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Never immerse the kettle or its base in water.

- 1** Unplug the appliance.
- 2** Clean the outside of the kettle with a soft cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.
- 3** Clean the scale filter regularly.
 

Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The scale filter prevents scale particles from ending up in your drink. Clean the scale filter in one of the following ways:

  - Take the scale filter out of the kettle and gently clean it with a soft nylon brush under a running tap. (Fig. 6)
  - Leave the scale filter in the kettle when you descale the whole appliance.
  - Clean the scale filter in the dishwasher.

## Descaling

Regular descaling prolongs the life of the kettle.

In case of normal use (up to 5 times a day), we recommend the following descaling frequency:

- Once every 3 months for soft water areas (up to 18dH).
- Once every month for hard water areas (more than 18dH).

- 1** Fill the kettle with approx. 900ml water.
- 2** Switch on the kettle.

**3** After the kettle switches off, add white vinegar (8% acetic acid) to the MAX indication.

**4** Leave the solution in the kettle overnight.

**5** Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.

**6** Fill the kettle with fresh water and boil the water.

**7** Empty the kettle and rinse it with fresh water again.

Repeat the procedure if there is still some scale in the kettle.

*Tip: You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.*

### **Storage**

**1** To store the mains cord, wind it round the reel in the base (Fig. 2).

### **Replacement**

If the kettle, the base or the mains cord of the appliance is damaged, take the base or the kettle to a service centre authorised by Philips for repair or replacement of the cord to avoid a hazard.

You can purchase a new filter (order number 4222 459 45327) at your Philips dealer or at a Philips service centre.

### **Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

### **Guarantee and service**

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Låg
- B** Lågets lås
- C** Vandstandsindikator
- D** On/off-kontakt (I/O) med lys
- E** Netledning
- F** Ledningsopbevaring
- G** Basisenhed
- H** Hældetud
- I** Kalkfilter

## Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

### Fare

- Apparat og basisenhed må aldrig kommes ned i vand eller anden væske.

### Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning, basisenhed eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner; nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Hold ledningen uden for børns rækkevidde. Lad aldrig ledningen hænge ud over den bordkant eller arbejdsplads, hvorpå apparatet står. Overskydende ledning kan opbevares i eller rundt om basisenheden.
- Hold ledning, basisenhed og elkande væk fra varme flader.
- Undgå at stille apparatet på en lukket overflade (f.eks. en serveringsbakke), da vandet kan samle sig under apparatet, og en farlig situation derved kan opstå.
- Varmt vand kan forårsage alvorlige brandsår. Pas på, når der er varmt vand i elkanden.
- Rør aldrig ved selve elkanden under og et stykke tid efter brug, da den bliver meget varm. Løft altid elkanden i håndtaget.
- Fyld aldrig elkanden længere op end til MAX-markeringen. Overfyldes den, kan der sprøjte kogende vand ud af tuden, så man risikerer at blive skoldet.
- Luk ikke låget op, mens vandet opvarmes. Pas på, når du åbner låget lige efter, at vandet har kogt: Dampen, der slipper ud, er meget varm.
- Denne hurtigkogende elkande bruger op til 10 A. Derfor skal du være sikker på, at den elinstallation og fase, som elkanden tilsluttes, kan klare dette elforbrug. Undlad tilslutning af for mange apparater til samme fase, når elkanden er i brug.
- Elkanden må kun bruges sammen med den originale basisenhed.

### Forsigtig

- Tilslut aldrig apparatet til en ekstern kontaktenhed som f.eks. en timer; og tilslut aldrig til et kredsløb, som jævnligt slås til og fra. Dette forhindrer farlige situationer, der kunne opstå som følge af en utilsigtet nulstilling af overophedningssikringen.
- Basisenhed og elkande skal altid stilles på et tørt, fladt og stabilt underlag.
- Elkanden er udelukkende beregnet til kogning af vand. Den må ikke bruges til opvarmning af suppe eller andre flydende ingredienser eller fødevarer fra glas, flaske eller dåse.
- For at undgå tørkogning må vandstanden aldrig være under 1-kop-markeringen.
- Hvis vandets hårdhedsgrad er høj, kan det ske, at der dannes små pletter på varmelegemet, når elkanden bruges. Dette fænomen skyldes, at der med tiden aflejres kalk på varmelegemet og på indersiden af elkanden. Jo hårdere vandet er, desto hurtigere dannes der kalkaflejringer; som kan have forskellige farver. Kalk er ikke sundhedsskadeligt, men for meget kalk kan nedsætte elkandens effektivitet. Afkalk elkanden regelmæssigt ved at følge vejledningen i afsnittet "Afkalkning".
- Vær opmærksom på, at der kan dannes lidt kondensvand i basisenheden. Dette er helt normalt og betyder ikke, at elkanden er defekt.
- Anvend ikke elkanden på en flade, der hælder. Anvend ikke elkanden med mindre elementet er helt dækket af vand. Fjern ikke elkanden, mens den er tændt.
- For at undgå beskadigelse af apparatet, må du ikke anvende alkaline rengøringsprodukter. Anvend en blød klud og noget mildt opvaskemiddel.
- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder som:
  - personalekøkkener i butikker; på kontorer og andre arbejdspladser;

- stuehuse på gårde;
- af gæster på hoteller; moteller og andre værelser til udlejning;
- bed and breakfast-miljøer.

## Sikring mod tørkogning

Denne elkande er udstyret med sikring mod tørkogning. Elkanden slukker automatisk, hvis den ved et uheld bliver tændt uden vand eller med for lidt vand i. Løft elkanden fra basisenheden, og fyld den med vand for at nulstille sikringen mod tørkogning. Elkanden kan nu bruges igen.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

## Før apparatet tages i brug

- 1** Fjern eventuelle klistermærker fra basisenhed og elkande.
- 2** Stil basisenheden på et tørt, jævnt og stabilt underlag.
- 3** Tilpas ledningens længde ved at vikle noget af den op omkring basisenheden. Før ledningen ud gennem et af indhakkene i basisenheden. (fig. 2)
- 4** Skyl elkanden med vand.
- 5** Fyld vand i elkanden op til maximum-mærket, og bring det i kog (se afsnittet "Sådan bruges apparatet").
- 6** Hæld det varme vand ud og gentag processen en gang til.

## Sådan bruges apparatet

- 1** Fyld elkanden med vand. Den kan enten fyldes gennem hældetuden eller ved at åbne låget. (fig. 3)
    - Træk i lågets lås for at åbne låget (fig. 4).
    - Fyld elkanden med mindst én kop vand (250 ml).
    - Luk låget, inden du tænder for elkanden.
- Kontrollér, at låget er rigtigt lukket, så elkanden ikke koger tør.
- 2** Stil elkanden på basisenheden, og sæt stikket i stikkontakten
  - 3** Tryk on/off-knappen nedad for at tænde apparatet (fig. 5).
    - ▶ Strømindikatoren lyser.
    - ▶ Elkanden begynder opvarmningen.
    - ▶ Elkanden slukker automatisk ("klik"), når vandet koger.
    - ▶ Kontrollampen slukker automatisk, når elkanden slukker.

*Bemærk: Opvarmningen kan afbrydes når som helst ved at trykke on/off-knappen opad.*

## Rengøring

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Kom aldrig elkande eller basisenhed i vand.

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2** Rengør elkanden udvendigt med en blød klud, fugtet med varmt vand og lidt mildt opvaskemiddel.
- 3** Rens kalkfilteret regelmæssigt.
 

Kalk er ikke skadeligt for helbredet, men kan give den færdige drik en bismag. Kalkfilteret forhindrer, at der hældes kalkpartikler ud i den færdige drik. Rens kalkfilteret på en af følgende måder:

  - Tag filteret ud af elkanden, og rens det let med en blød nylonbørste under rindende vand. (fig. 6)
  - Lad filteret sidde i elkanden, når du afkalker hele apparatet.
  - Rens kalkfilteret i opvaskemaskinen.

## Afkalkning

Regelmæssig afkalkning forlænger elkandens levetid.

Ved normal brug (op til 5 gange dagligt) anbefales følgende afkalkningsfrekvens:

- En gang hver tredje måned i områder med blødt vand (op til 18 dH).
- En gang om måneden i områder med hårdt vand (over 18 dH).

- 1** Fyld elkanden med ca. 900 ml vand.
- 2** Tænd for elkanden.
- 3** Når elkanden slukkes, tilsættes 32 % eddikesyre op til MAX-mærket.
- 4** Lad elkanden stå natten over med eddikeblandingen i.
- 5** Hæld eddikeblandingen ud, og skyl elkanden grundigt indvendigt.
- 6** Fyld elkanden med rent vand, og bring vandet i kog.
- 7** Tøm elkanden, og skyl efter med rent vand.

Er der stadig kalkrester i elkanden, gentages proceduren.

*Tip: Du kan også bruge et flydende afkalkningsmiddel. Følg anvisningerne på emballagen.*

## Opbevaring

- 1 Rul netledningen rundt om tappene i bunden af basisenheden (fig. 2).

## Udskiftning

Hvis elkande, basisenhed eller netledning beskadiges, bedes du kontakte Philips via din forhandler for reparation eller udskiftning af ledningen for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug.

Du kan købe et nyt filter (ordrenummer 4222 459 45326) hos en Philips-forhandler eller i et Philips Kundecenter.

## Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 7).

## Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips hjemmeside på adressen [www.philips.com](http://www.philips.com) eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Deckel
- B** Deckelverschluss
- C** Wasserstandsanzeige
- D** Ein-/Ausschalter (I/O) mit Betriebsanzeige
- E** Netzkabel
- F** Kabelaufwicklung
- G** Aufheizsockel
- H** Ausgießer
- I** Kalkfilter

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät und den Aufheizsockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel, der Aufheizsockel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Netzkabel außer Reichweite von Kindern. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hinunter hängen, auf der das Gerät steht. Überschüssiges Kabel kann im Aufheizsockel verstaub werden.
- Halten Sie das Netzkabel, den Aufheizsockel und den Wasserkocher fern von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf versiegelte Unterlagen (z. B. ein Serviertablett), da sich Wasser unter dem Gerät sammeln könnte, was zu Gefährdungen führen würde.
- Heißes Wasser kann Verbrühungen verursachen. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, wenn es heißes Wasser enthält.
- Vermeiden Sie während und einige Zeit nach der Verwendung jede Berührung mit der Außenwand des Wasserkochers, da sie sehr heiß wird. Heben Sie das Gerät nur am Handgriff an.
- Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die Höchstmarkierung hinaus. Ist der Wasserkocher zu voll, kann kochendes Wasser aus dem Ausgießer spritzen und zu Verbrühungen führen.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser erhitzt wird oder kocht. Seien Sie beim Öffnen des Deckels unmittelbar nach dem Kochen des Wassers vorsichtig. Der austretende Dampf ist sehr heiß.
- Dieser schnelle Wasserkocher kann Ihr Stromnetz mit bis zu 10 Ampere belasten. Prüfen Sie, ob Ihre häusliche Stromversorgung und der Stromkreis, an den Sie das Gerät anschließen, diesem Stromverbrauch standhalten. Betreiben Sie nicht zu viele andere Elektrogeräte gleichzeitig mit dem Wasserkocher über denselben Stromkreis.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem dazu gehörigen Aufheizsockel.

### Achtung

- Schließen Sie das Gerät nicht an einen externen Schalter, z. B. einen Timer an, oder an einen Stromkreis, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird. So verhindern Sie Gefährdungen, die durch versehentliches Deaktivieren des Überhitzungsschutzes entstehen könnten.
- Stellen Sie den Aufheizsockel und den Wasserkocher immer auf eine trockene, ebene und stabile Unterlage.
- Der Wasserkocher ist nur zum Kochen von Wasser vorgesehen. Er eignet sich nicht zum Erhitzen von Suppen und anderen Flüssigkeiten oder von Nahrungsmitteln in Gläsern, Flaschen oder Dosen.
- Füllen Sie den Wasserkocher mindestens bis zur Markierung für eine Tasse, damit er nicht trocken kocht.
- Abhängig vom Härtegrad des Wassers in Ihrer Region können sich im Laufe der Zeit kleine Flecken auf dem Heizelement Ihres Wasserkochers bilden. Es

handelt sich dabei um Kalkablagerungen auf dem Heizelement und an der Innenwand des Wasserkochers. Je härter das Wasser, desto schneller bilden sich diese Kalkrückstände, die in unterschiedlichen Farben auftreten können. Kalkablagerungen sind zwar unschädlich, können jedoch mit der Zeit die Leistung Ihres Wasserkochers beeinträchtigen. Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig gemäß den Anleitungen im Kapitel "Entkalken".

- Hinweis: Am Boden des Geräts kann sich etwas Kondenswasser niederschlagen. Das ist völlig normal und kein Zeichen für einen Defekt.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht auf schrägen Oberflächen. Stellen Sie sicher, dass das Heizelement vor Gebrauch vollständig mit Wasser bedeckt ist. Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, während er eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine alkalihaltigen Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie stattdessen ein weiches Tuch und eine milde Reinigungslösung.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in folgenden Bereichen vorgesehen:
  - Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
  - Landwirtschaftlichen Betrieben;
  - Hotels, Motels oder anderen Unterkünften;
  - Unterkünften mit Frühstücksangebot.

### Trockengeschutz

Dieser Wasserkocher ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, die aktiviert wird, wenn Sie das Gerät ohne Wasser oder bei zu geringem Wasserstand einschalten. Nehmen Sie den Wasserkocher vom Aufheizsockel ab, und füllen Sie ihn mit Wasser, um den automatischen Trockengeschutz zu deaktivieren. Anschließend kann das Gerät wieder wie gewohnt benutzt werden.

### Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

## Vor dem ersten Gebrauch

- 1** Entfernen Sie ggf. alle Aufkleber vom Aufheizsockel und vom Wasserkocher.
- 2** Stellen Sie den Aufheizsockel auf eine trockene, ebene und stabile Unterlage.
- 3** Legen Sie überschüssiges Kabel um die Kabelaufwicklung im Sockel, und führen Sie das Kabel durch einen der Schlitze. (Abb. 2)
- 4** Spülen Sie den Wasserkocher mit Wasser aus.
- 5** Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Markierung MAX mit Wasser, und lassen Sie es einmal aufkochen (siehe Kapitel "Das Gerät benutzen").
- 6** Gießen Sie das heiße Wasser aus und spülen Sie den Wasserkocher nochmals aus.

## Das Gerät benutzen

- 1** Sie können den Wasserkocher bei geöffnetem Deckel oder durch den Ausgießer mit Wasser füllen. (Abb. 3)
  - Ziehen Sie am Deckelverschluss, um den Deckel zu öffnen (Abb. 4).
  - Füllen Sie den Wasserkocher mit mindestens einer Tasse (250 ml) Wasser.
  - Schließen Sie den Deckel, bevor Sie den Wasserkocher einschalten.

Achten Sie darauf, dass der Deckel gut geschlossen ist, damit der Wasserkocher nicht trocken kocht.
- 2** Setzen Sie den Wasserkocher auf den Aufheizsockel, und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 3** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter nach unten, um das Gerät einzuschalten (Abb. 5).
  - ▶ Die Betriebsanzeige leuchtet auf.
  - ▶ Das Wasser im Wasserkocher wird erhitzt.
  - ▶ Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch mit einem Klicken aus.
  - ▶ Die Betriebsanzeige erlischt automatisch, wenn sich der Wasserkocher ausschaltet.

*Hinweis: Sie können den Aufheizprozess jederzeit unterbrechen, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben drücken.*

## Reinigung

**Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.**

**Tauchen Sie den Wasserkocher oder den Aufheizsockel niemals in Wasser.**

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2** Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch, das Sie mit warmem Wasser und ein wenig Spülmittel angefeuchtet haben.
- 3** Reinigen Sie den Kalkfilter regelmäßig.

Die Kalkablagerungen, auch Kesselstein genannt, sind gesundheitlich unschädlich, können den Getränken jedoch einen sandigen Beigeschmack geben. Der Kalkfilter verhindert, dass Kalkpartikel in Ihre Getränke gelangen. Reinigen Sie den Kalkfilter nach einer der folgenden Methoden:

- Nehmen Sie den Kalkfilter aus dem Wasserkocher, und bürsten Sie ihn mit einer weichen Nylonbürste vorsichtig unter fließendem Wasser ab. (Abb. 6)
- Lassen Sie den Kalkfilter im Wasserkocher, wenn Sie das ganze Gerät entkalken.
- Reinigen Sie den Kalkfilter in der Spülmaschine.

## Entkalken

Regelmäßiges Entkalken verlängert die Nutzungsdauer des Wasserkochers.

Bei normalem Gebrauch (bis zu fünfmal pro Tag) empfiehlt es sich, das Gerät in folgenden Abständen zu entkalken:

- Alle 3 Monate in Gebieten mit weichem Wasser (Härtegrad bis 18 dH).
- Einmal pro Monat in Gebieten mit hartem Wasser (Härtegrad über 18 dH).

**1** Befüllen Sie den Wasserkocher mit ca. 900 ml Wasser.

**2** Schalten Sie den Wasserkocher ein.

**3** Wenn sich der Wasserkocher ausgeschaltet hat, füllen Sie ihn bis zur Markierung MAX mit Haushaltssessig (8 % Säuregehalt) auf.

**4** Lassen Sie diese Entkalkungsflüssigkeit über Nacht im Gerät stehen.

**5** Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn gründlich aus.

**6** Füllen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser und lassen Sie das Wasser aufkochen.

**7** Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn erneut mit frischem Wasser aus.

Bei Bedarf können Sie den Vorgang wiederholen.

*Tipp: Sie können auch einen anderen geeigneten Entkalker verwenden. Halten Sie sich dann an die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalkers.*

## Aufbewahrung

**1** Sie können überflüssiges Netzkabel um die Kabelaufwicklung im Sockel legen (Abb. 2).

## Ersatz

Wenn der Wasserkocher, der Aufheizsockel oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, geben Sie das Gerät bzw. den Aufheizsockel zwecks Reparatur oder Ersatz des Netzkabels an ein Philips Service-Center, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

Neue Filter (Bestellnummer 4222 459 45327) erhalten Sie bei Ihrem Philips Händler oder bei einem Philips Service Center.

## Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 7).

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website ([www.philips.com](http://www.philips.com)) oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler.

**Johdanto**

Onnitellut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Laitteen osat (Kuva 1)**

- A** Kansi
- B** Kannen salpa
- C** Vesimäärän ilmaisin
- D** Virtakytkin (I/O) ja virran merkkivalo
- E** Virtajohto
- F** Virtajohdon säilytystila
- G** Alusta
- H** Kaatonokka
- I** Kalkinpoistosuodatin

**Tärkeää**

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

**Vaara**

- Älä upota laitetta tai alustaa veteen tai muuhun nesteeseen.

**Tärkeää**

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen verkkolaite, virtajohto, laturi tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta. Älä jätä virtajohtoa roikkumaan pöydän tai työtason reunan yli. Liian pitkän johdon voi kiertää laitteen alustan sisälle tai ympärille.
- Älä laske virtajohtoa, alustaa ja laitetta kuumille pinnoille.
- Älä aseta laitetta alustalle, jossa vesi voi kerääntyä laitteen alle (esim. tarjotin). Veden kerääntyminen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- Kiehuva vesi voi aiheuttaa vaikeita palovammoja. Käsittele vedenkeitintä varoen, kun siinä on kuumaa vettä.
- Älä koske vedenkeitimen runkoa keittämisen aikana tai heti sen jälkeen, sillä se kuumenee käytössä. Nosta vedenkeitintä aina kahvasta.
- Älä täytä vedenkeitintä enimmäistyytömerkin yli. Jos vedenkeitin on liian täynnä, kiehuva vettä voi roiskua kaatonokasta.
- Älä avaa kannetta veden lämmitessä tai kiehuessa. Ole varovainen, kun avaat kannen heti veden kiehuttua: vedenkeittimestä tuleva höyry on hyvin kuumaa.
- Tämän nopean vedenkeitimen virrantarve voi olla jopa 10 ampeeria. Varmista, että pistorasia, johon vedenkeitin liitetään, kestää kyseisen kulutuksen. Vältä useiden samaan virtapiiriin liitettyjen laitteiden käyttämistä yhtäaikaan vedenkeitimen kanssa.
- Käytä vedenkeitintä vain sen alkuperäisen alustan kanssa.

**Varoitus**

- Lämpökatkaisimen huolimattomasta nollaamisesta johtuvien vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa koskaan liittää aikakytkimeen tai vastaavaan kytkimeen tai piiriin, jonka virta katkaistaan ja kytketään säännöllisesti.
- Aseta alusta ja vedenkeitin kuivalle, tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Vedenkeitin on tarkoitettu vain veden keittämiseen. Älä käytä sitä keittojen tai muiden ruokien tai juomien lämmittämiseen.
- Laita vedenkeittimeen vettä aina vähintään minimimäärä, ettei se pääse kiehumään kuiviin.
- Paikallisen vesijohtoveden kovuuden mukaan vedenkeitimen lämmityselementtiin saattaa käytössä tulla pieniä läikkiä. Ilmiö johtuu siitä, että lämmityselementtiin ja vedenkeitimen sisäpinnoille kertyy ajan myötä kalkkia. Mitä kovempaa vesi on, sitä nopeammin kalkkia kertyy. Kalkkikertymät voivat olla erivärisiä. Vaikka kalkki on vaaratonta, liiallinen kalkki voi häiritä vedenkeitimen toimintaa. Poista kalkki vedenkeittimestä säännöllisesti noudattamalla kohdassa Kalkinpoisto annettuja ohjeita.
- Vedenkeitimen alustalle saattaa kondensoitua kosteutta. Tämä on täysin normaalia eikä kyse ole viasta.
- Älä käytä keitintä kaltevilla tasolla. Älä käytä keitintä, jos lämmityselementti ei ole kokonaan veden peitossa. Älä siirrä keitintä, kun siihen on kytketty virta.
- Älä käytä enäksisiä puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta. Käytä mietoon puhdistusaineeseen kastettua pehmeää liinaa.
- Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten:
  - henkilökkunan keittiöt kauppoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
  - maatilamajoitus,

- asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä,
- aamiaismajoitus.

**Ei käynnisty tyhjänä**

Vedenkeittimessä on ylikuumenemissuoja. Kytkin katkaisee automaattisesti virran vedenkeittimestä, jos vedenkeitin on vahingossa käynnistetty tyhjänä tai jos vettä ei ole tarpeeksi. Nollaa tällöin ylikuumenemissuojan kytkin nostamalla vedenkeitin irti alustasta. Vedenkeitin on taas käyttövalmis.

**Sähkömagneettiset kentät (EMF)**

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

**Käyttöönotto**

- 1** Poista mahdolliset tarrat alustasta tai vedenkeittimestä.
- 2** Aseta alusta kuivalle, tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- 3** Säädä virtajohdon pituus kiertämällä sitä alustassa olevan kelan ympärille. Ohjaa liitosjohto kulkemaan toisen alustassa olevan aukon kautta. (Kuva 2)
- 4** Huuhtelee vedenkeitin sisältä vedellä.
- 5** Täytä vedenkeitin vedellä enimmäismerkkiin asti ja anna veden kiehua kerran (katso kohta Käyttö).
- 6** Kaada kuuma vesi pois ja huuhtelee vedenkeitin vielä kerran sisältä vedellä.

**Käyttö**

- 1** Täytä vedenkeitin vedellä joko kaatonokasta tai avatun kannen kautta. (Kuva 3)
  - Avaa kansi vetämällä kannen salpaa (Kuva 4).
  - Kaada keittimeen vähintään kupillinen (2,5 dl) vettä.
  - Sulje kansi ennen kuin kytket keittimeen virran.
 Sulje kansi huolellisesti, ettei vedenkeitin pääse kiehumään kuiviin.
- 2** Aseta vedenkeitin alustalle ja liitä pistoke pistorasiaan.
- 3** Kytke laitteeseen virta painamalla virtakytkintä alapäin (Kuva 5).
  - ▶ Virran merkkivalo syttyy.
  - ▶ Vedenkeitin alkaa kuumentaa vettä.
  - ▶ Kun vesi kiehuu, vedenkeitimen toiminta katkeaa automaattisesti.
  - ▶ Virran merkkivalo sammuu automaattisesti, kun laitteen virta katkeaa.

*Huomautus: Voit keskeyttää kiehumisen milloin tahansa nostamalla virtakytkimen ylös.*

**Puhdistaminen**

Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

Älä koskaan upota vedenkeitintä tai sen alustaa veteen.

- 1** Irrota pistoke pistorasiasta.
- 2** Pyyhi vedenkeitimen ulkopuoli puhtaaksi pehmeällä, laimeaan pesuaineveteen kostutetulla liinalla.
- 3** Puhdista kalkinpoistosuodatin säännöllisesti.
 

Kalkki ei ole terveydelle haitallista, mutta se voi antaa juomaan makua. Kalkinpoistosuodatin estää kalkkihiukkasten pääsyn juomaan. Puhdista kalkinpoistosuodatin jollain seuraavista tavoista:

  - Ota suodatin vedenkeittimestä ja puhdista se harjaamalla sitä varovasti pehmeällä nailonharjalla juoksevan veden alla. (Kuva 6)
  - Jätä suodatin keittimeen poistaessasi kalkkia koko laitteesta.
  - Puhdista kalkinpoistosuodatin astianpesukoneessa.

**Kalkinpoisto**

Säännöllinen puhdistaminen pidentää vedenkeitimen käyttöikä. Normaaliassa käytössä (enintään viisi kertaa päivässä) suosittelemme seuraavaa kalkinpoistotiheyttä:

- Kerran kolmessa kuukaudessa, jos vesi on pehmeää (enintään 18 dH).
- Kerran kuukaudessa, jos vesi on kovaa (yli 18 dH).

- 1** Laita vedenkeittimeen noin 9 dl vettä.
- 2** Kytke keittimeen virta.
- 3** Kun vedenkeitimen toiminta on katkennut, lisää ruokaetikkaa (8 % etikkaa) enimmäistasoon asti.
- 4** Anna etikkaliuos olla vedenkeittimessä yön yli.
- 5** Kaada etikkaliuos pois ja huuhtelee vedenkeitin sisältä vedellä.
- 6** Täytä vedenkeitin pelkällä vedellä ja kuumenna vesi kiehuvaaksi.
- 7** Kaada vesi pois ja huuhtelee vedenkeitin sisältä vedellä vielä kerran. Toista toimenpide, jos vedenkeittimessä on edelleen kalkkia.

*Vinkki: Voit myös käyttää sopivaa kalkinpoistoaainetta. Noudata siinä tapauksessa kalkinpoistoaainepakkauksen ohjeita.*



## Säilytys

- 1 Kierrä virtajohto pohjassa olevan kelan ympärille säilytyksen ajaksi (Kuva 2).

## Varaosat

Jos vedenkeitin, sen alusta tai virtajohto on vahingoittunut, toimita oman turvallisuutesi vuoksi alusta tai vedenkeitin Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai virtajohdon vaihtoa varten.

Voit ostaa uuden suodattimen (tilausnumero 4222 459 45327) Philipsin jälleenmyyjältä tai Philipsin huoltoliikkeestä.

## Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheuttamia haittavaikutuksia (Kuva 7).

## Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa [www.philips.com](http://www.philips.com) tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

**Innledning**

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Generell beskrivelse (fig. 1)**

- A** Lokk
- B** Lokklemme
- C** Vannivåindikator
- D** Av/på-bryter (I/O) med på-lampe
- E** Ledning
- F** Ledningsholder
- G** Sokkel
- H** Tut
- I** Kalkfilter

**Viktig**

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

**Fare**

- Ikke senk apparatet eller sokkelen ned i vann eller annen væske.

**Advarsel**

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen, sokkelen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Oppbevar ledningen utilgjengelig for barn. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står. Overflødig ledning kan ruller opp i eller rundt sokkelen.
- Hold ledningen, sokkelen og hurtigkokeren unna varme overflater.
- Ikke plasser apparatet på en lukket overflate (f.eks. et serveringsfat). Det kan føre til at det samler seg vann under apparatet, og det kan føre til farlige situasjoner.
- Varmt vann kan gi alvorlige brannskader. Vær forsiktig med hurtigkokeren når den inneholder varmt vann.
- Ikke ta på selve hurtigkokeren i løpet av og en stund etter bruk, den blir svært varm. Løft alltid hurtigkokeren etter håndtaket.
- Fyll aldri hurtigkokeren over maks.-merket. Hvis hurtigkokeren overfylles, kan kokende vann komme ut av tuten og forårsake brannskader.
- Ikke åpne lokket mens vannet varmes opp eller koker. Vær forsiktig hvis du åpner lokket umiddelbart etter at vannet har kokt: Dampen som kommer ut av hurtigkokeren, er svært varm.
- Denne hurtigkokeren kan bruke opptil 10 ampere fra strømmettet i hjemmet. Kontroller at det elektriske systemet og kretsen som hurtigkokeren er koblet til, tåler dette strømførbruket. Ikke la for mange andre produkter stå på på samme krets når hurtigkokeren brukes.
- Hurtigkokeren må bare brukes sammen med den originale sokkelen.

**Viktig**

- Ikke koble apparatet til en ekstern bryterenheter, for eksempel en timer, og ikke koble det til en krets som regelmessig slås av og på av det offentlige. Dette forhindrer farer på grunn av at varmesikkerhetsmekanismen tilbakestilles ved et uhell.
- Plasser alltid sokkelen og hurtigkokeren på et tørt, flatt og stabilt underlag.
- Hurtigkokeren er bare beregnet på koking av vann. Den skal ikke brukes til å varme suppe eller andre væsker eller mat på boks, glass eller flaske.
- Fyll alltid hurtigkokeren over nivået for én kopp for å forhindre at den koker tørr.
- Avhengig av hvor hardt vannet er, kan det oppstå små flekker på varmeelementet i hurtigkokeren når du bruker den. Dette skyldes kalkavleiringer på varmeelementet og på innsiden av hurtigkokeren over lengre tid. Jo hardere vannet er, jo raskere danner det seg kalk. Kalken kan ha forskjellige farger. Selv om kalken er ufarlig, kan den påvirke effekten av hurtigkokeren hvis det blir for mye. Avkalk hurtigkokeren med jevne mellomrom ved å følge instruksjonene i avsnittet Avkalking.
- Det kan dannes kondens på sokkelen. Dette er helt normalt og betyr ikke at det er noe feil med hurtigkokeren.
- Ikke bruk hurtigkokeren på en skrå overflate. Ikke bruk hurtigkokeren med mindre elementet er fullstendig dekket av vann. Ikke flytt på hurtigkokeren når den er slått på.

- Ikke bruk alkaliske rengjøringsmidler når du rengjør apparatet, da det kan føre til skade på apparatet. Bruk en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Dette apparatet skal bare brukes i husholdninger og lignende bruk som:
  - kjøkken for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer
  - gårdsbygninger
  - av gjester på hoteller, moteller og andre typer overnattingsmiljøer
  - andre overnattingssteder

**Beskyttelse mot tørrkoking**

Denne hurtigkokeren er beskyttet mot tørrkoking. Enheten slår seg av automatisk hvis den ved et uhell blir slått på uten at det er vann i den, eller hvis det ikke er nok vann i den. Løft hurtigkokeren av sokkelen for å nullstille beskyttelsen mot tørrkoking. Hurtigkokeren er nå klar til bruk igjen.

**Elektromagnetiske felt (EMF)**

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

**Før første gangs bruk**

- 1** Fjern eventuelle klistremerker fra sokkelen og hurtigkokeren.
- 2** Sett sokkelen på et tørt, flatt og stabilt underlag.
- 3** Juster lengden på ledningen ved å vikle den rundt hjulet i sokkelen. Trekk ledningen gjennom ett av hullene i sokkelen. (fig. 2)
- 4** Skyll hurtigkokeren med vann.
- 5** Fyll hurtigkokeren med vann til maksimumsmerket, og la vannet koke én gang (se avsnittet Bruke apparatet).
- 6** Hell ut det varme vannet og skyll hurtigkokeren på nytt.

**Bruke apparatet**

- 1** Fyll hurtigkokeren med vann. Du kan fylle hurtigkokeren gjennom tuten eller med lokket åpent. (fig. 3)
  - Trekk i lokklemmen for å åpne lokket (fig. 4).
  - Fyll hurtigkokeren med minst én kopp (250 ml) vann.
  - Lukk lokket før du slår på hurtigkokeren.
 Kontroller at lokket sitter ordentlig på for å unngå at hurtigkokeren koker tørr.
- 2** Plasser hurtigkokeren på sokkelen, og sett støpselet inn i stikkontakten.
- 3** Trykk ned av/på-knappen for å slå på apparatet (fig. 5).
  - ▶ På-lampen tennes.
  - ▶ Hurtigkokeren begynner å varmes opp.
  - ▶ Hurtigkokeren slår seg av automatisk (du hører et klikk) når vannet koker.
  - ▶ På-lampen slukkes automatisk når hurtigkokeren slår seg av.

*Merk: Du kan avbryte kokeprosessen når som helst ved å trykke av/på-knappen opp.*

**Rengjøring**

Bruk aldri skureborster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre apparatet.

Senk aldri apparatet eller sokkelen ned i vann.

- 1** Koble fra apparatet.
- 2** Rengjør utsiden av hurtigkokeren med en myk klut fuktet med varmt vann og litt mildt oppvaskmiddel.
- 3** Rengjør kalkfilteret regelmessig.
 

Kalk er ikke helseskadelig, men kan sette en pulveraktig smak på drikken. Kalkfilteret hindrer at kalkpartikler ender opp i drikken. Rengjør kalkfilteret på en av de følgende måtene:

  - Ta filteret ut av hurtigkokeren, og rengjør det forsiktig med en myk nylonbørste under rennende vann. (fig. 6)
  - La filteret stå i hurtigkokeren når du avkalker hele apparatet.
  - Rengjør kalkfilteret i oppvaskmaskinen.

**Avkalking**

Regelmessig avkalking forlenger levetiden til hurtigkokeren. Ved normal bruk (opptil 5 ganger om dagen) anbefaler vi følgende avkalkingsplan:
 

- én gang hver tredje måned hvis vannet er bløtt (opptil 18 dH)
- én gang i måneden hvis vannet er hardt (mer enn 18 dH)

- 1** Fyll hurtigkokeren med ca. 9 dl vann.
- 2** Slå på hurtigkokeren.
- 3** Når hurtigkokeren har slått seg av, fyller du på med hvit eddik (8 %) opptil MAX-nivået.
- 4** La oppløsningen stå i hurtigkokeren over natten.
- 5** Tøm ut oppløsningen og skyll innsiden godt med rent vann.

**6** Fyll hurtigkokeren med friskt vann og kok opp vannet.

**7** Tøm hurtigkokeren og skyll den på nytt med friskt vann.

Gjenta prosedyren hvis det fremdeles er kalkbelegg i hurtigkokeren.

*Tips: Du kan også bruke et egnet avkalkingsmiddel. I så fall følger du instruksjonene på pakken.*

## Oppbevaring

**1** Du oppbevarer ledningen ved å vikle den rundt hjulet i sokkelen (fig. 2).

## Utskifting

Hvis hurtigkokeren, sokkelen eller ledningen blir ødelagt, tar du sokkelen eller hurtigkokeren til et servicesenter godkjent av Philips, slik at ledningen kan repareres eller skiftes, og farlige situasjoner kan unngås.

Du kan kjøpe et nytt filter (bestillingsnummer 4222 459 45327) hos din lokale Philips-forhandler eller et Philips-servicesenter.

## Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 7).

## Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på [www.philips.com](http://www.philips.com). Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

**Introduktion**

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Allmän beskrivning (Bild 1)**

- A** Lock
- B** Lockspärr
- C** Vattennivåindikator
- D** På/av-knapp (I/O) med strömlampa
- E** Nätsladd
- F** Sladdhållare
- G** Bottenplatta
- H** Pip
- I** Kalkfilter

**Viktigt**

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

**Fara**

- Sänk inte ned apparaten eller bottenplattan i vatten eller någon annan vätska.

**Varning**

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden, bottenplattan eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Förvara nätsladden utom räckhåll för barn. Låt inte nätsladden hänga ned över kanten på bordet eller arbetsytan där apparaten står. Överflödigt sladd kan förvaras i eller runt apparatens bottenplatta.
- Håll nätsladden, bottenplattan och vattenkokaren borta från varma ytor.
- Placera inte apparaten på en stängd yta (t.ex. en serveringsbricka) eftersom vatten då kan samlas under apparaten vilket kan leda till en farlig situation.
- Hett vatten kan orsaka allvarliga brännskador. Var försiktig när vattenkokaren innehåller hett vatten.
- Rör inte vattenkokarens utsida under och strax efter att den använts, eftersom den blir mycket varm. Lyft alltid vattenkokaren i handtaget.
- Fyll aldrig vattenkokaren över nivåindikatorns maxnivå. Om vattenkokaren överfylls med vatten kan kokande vatten spruta ut från pipen och orsaka skällning.
- Öppna inte locket medan vattnet kokar upp eller kokar. Var försiktig när du öppnar locket omedelbart efter att vattnet har kokat upp. Ångan som kommer ut ur vattenkokaren är mycket het.
- Den här snabbkokande vattenkokaren kan förbruka upp till 10 A från strömuttaget i ditt hem. Kontrollera att det elektriska systemet i ditt hem och strömkretsen som vattenkokaren är ansluten till klarar av strömförbrukningsnivån. Låt inte för många andra apparater använda ström från samma strömkrets när vattenkokaren används.
- Använd bara vattenkokaren i kombination med originalbottenplattan.

**Varning!**

- Anslut inte apparaten till en extern omkopplingsenhet som en timer eller till en krets som regelbundet slås på och av av enheten. Fara kan annars uppstå p.g.a. oavsiktlig återställning av värmebrytaren.
- Sätt alltid bottenplattan och vattenkokaren på en torr, jämn och stabil yta.
- Vattenkokaren är endast avsedd för att koka vatten. Använd den inte till att värma soppa eller andra vätskor eller mat på glasburk, flaska eller konservburk.
- Fyll aldrig vattenkokaren under nivån för en kopp för att undvika torrkokning.
- Beroende på vattnets hårdhet där du bor kan små fläckar bildas på vattenkokarens värmeelement när du använder den. Det beror på kalkavlagringar på värmeelementet och på insidan av vattenkokaren som bildas efter hand. Ju hårdare vattnet är, desto snabbare bildas kalkavlagringar. Kalkavlagringar kan ha olika färger. Även om kalkavlagringar är ofarliga kan för mycket avlagringar påverka vattenkokarens prestanda. Kalka av vattenkokaren regelbundet genom att följa anvisningarna i kapitlet Avkalkning.
- Kondens kan uppstå på bottenplattan. Det är helt normalt och betyder inte att det är något fel på vattenkokaren.
- Använd inte vattenkokaren på en lutande yta. Använd inte vattenkokaren om inte elementet är helt täckt med vatten. Flytta inte vattenkokaren när den är påslagen.

- Förhindra skador på apparaten genom att inte använda alkaliska rengöringsmedel vid rengöring. Använd en mjuk duk och ett mildt rengöringsmedel.
- Apparaten är avsedd för användning i hushåll och för liknande ändamål, t.ex.:
  - i personalkök i affärer, på kontor och på andra arbetsplatser.
  - på bondgårdar.
  - av gäster på hotell, motell och andra boendeformer.
  - på bed and breakfast-anläggningar.

**Torrkokningsskydd**

Vattenkokaren har ett skydd mot torrkokning. Skyddet stänger automatiskt av vattenkokaren om den av misstag slås på när det inte finns något vatten eller inte finns tillräckligt med vatten i den. Lyft bort vattenkokaren från bottenplattan och fyll den med vatten för att återställa torrkokningsskyddet. Vattenkokaren är nu klar att användas igen.

**Elektromagnetiska fält (EMF)**

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

**Före första användningen**

- 1** Ta bort eventuella etiketter från bottenplattan och vattenkokaren.
- 2** Placera bottenplattan på en torr, plan och stadig yta.
- 3** Justera nätsladdens längd genom att linda en del av den runt rullen i bottenplattan. För ut nätsladden genom en av öppningarna i bottenplattan. (Bild 2)
- 4** Skölj vattenkokaren med vatten.
- 5** Fyll vattenkokaren med vatten upp till maxnivån och koka upp en gång (se avsnittet Använda apparaten).
- 6** Håll ut det heta vattnet och skölj vattenkokaren en gång till.

**Använda apparaten**

- 1** Fyll vattenkokaren med vatten, antingen genom pipen eller genom det öppna locket. (Bild 3)
  - Öppna locket genom att dra i lockspärren (Bild 4).
  - Fyll vattenkokaren med minst en kopp (250 ml) vatten.
  - Stäng locket innan du slår på vattenkokaren.
 Se till att locket är ordentligt stängt. Det förhindrar att vattenkokaren torrkokar.
- 2** Placera vattenkokaren på bottenplattan och sätt in kontakten i vägguttaget.
- 3** Slå på apparaten genom att trycka ned på/av-knappen (Bild 5).
  - ▶ Strömlampan tänds.
  - ▶ Vattenkokaren börjar värmas upp.
  - ▶ Vattenkokaren slås av automatiskt (ett klickljud hörs) när vattnet kokar.
  - ▶ Strömlampan släcks automatiskt när vattenkokaren stängs av.

*Obs! Du kan avbryta kokningen när som helst genom att trycka upp på/av-knappen.*

**Rengöring**

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller acetone till att rengöra enheten.

Sänk aldrig ned vattenkokaren eller bottenplattan i vatten.

- 1** Dra ur nätsladden.
- 2** Rengör utsidan av vattenkokaren med en mjuk trasa som fuktats med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- 3** Rengör kalkfiltret regelbundet.
 

Kalk är inte skadligt för hälsan men det kan ge det du dricker en grynnig smak. Avkalkningsfiltret förhindrar att kalkpartiklar hamnar i drycken. Rengör avkalkningsfiltret på ett av följande sätt:

  - Ta ut kalkfiltret ur vattenkokaren och rengör det försiktigt med en mjuk nylonborste under rinnande vatten. (Bild 6)
  - Låt kalkfiltret sitta kvar i vattenkokaren medan du kalkar av hela apparaten.
  - Rengör kalkfiltret i diskmaskinen.

**Avkalkning**

Regelbunden avkalkning förlänger vattenkokarens livslängd. Vid normal användning (upp till fem gånger per dag) rekommenderar vi följande avkalkningsintervall:

- En gång i kvartalet för områden med mjukt vatten (upp till 18 dH).
- En gång i månaden för områden med hårt vatten (mer än 18 dH).

- 1** Fyll vattenkokaren med ca 900 ml vatten.
- 2** Slå på vattenkokaren.
- 3** När vattenkokaren har stängts av tillsätter du vit ättika (8 % ättiksyra) upp till MAX-nivån.

**4** Låt vattenkokaren stå så över natten.

**5** Töm vattenkokaren och skölj insidan grundligt.

**6** Fyll vattenkokaren med rent vatten och låt det koka upp.

**7** Töm vattenkokaren och skölj den med rent vatten igen.

Upprepa proceduren om det fortfarande finns kalkbeläggningar kvar i vattenkokaren.

*Tips: Du kan också använda ett lämpligt avkalkningsmedel. Om du använder det ska du följa anvisningarna på avkalkningsmedlets förpackning.*

## **Förvaring**

**1** Förvara nätsladden lindad runt rullen på undersidan (Bild 2).

## **Byten**

Om vattenkokaren, bottenplattan eller nätsladden till apparaten skadas ska du lämna in bottenplattan eller vattenkokaren till ett av Philips auktoriserade serviceombud för reparation eller utbyte av nätsladden för att undvika fara.

Du kan köpa ett nytt filter (ordernummer 4222 459 45327) hos en Philips-återförsäljare eller ett av Philips serviceombud.

## **Miljön**

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 7).

## **Garanti och service**

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.